

Distr.
GENERAL

S/1994/565
13 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ В РУАНДЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 6 мая 1994 года (S/1994/546), в котором ко мне обращена просьба обеспечить ориентировочное планирование на случай непредвиденных обстоятельств в отношении доставки грузов гуманитарной помощи, а также оказания поддержки перемещенным лицам в Руанде.

2. Следует напомнить, что возобновление гражданского конфликта после трагических событий 6 апреля 1994 года и последовавшие за этим акты насилия и массовые убийства привели к положению, поставившему под вопрос способность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) выполнить свой мандат в соответствии с резолюцией 872 (1993) Совета Безопасности от 5 октября 1993 года. В этой связи в резолюции 912 (1994) Совета, принятой 21 апреля 1994 года, Совет Безопасности постановил изменить мандат МООНПР следующим образом: а) действовать в качестве посредника между сторонами, с тем чтобы добиться их согласия на прекращение огня; б) содействовать возобновлению операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в такой мере, насколько это возможно; и с) следить за событиями в Руанде и сообщать о них, в том числе об охране и безопасности гражданских лиц, которые стремились получить убежище у МООНПР. В соответствии с резолюцией 912 (1994) численный состав сил был значительно сокращен и в настоящее время составляет 444 военнослужащих всех званий в Руанде и в общей сложности 179 военных наблюдателей, находящихся в Найроби в ожидании репатриации или передислокации в район базирования Миссии. Сокращение санкционированного уровня сил было приостановлено до окончания ведущегося Советом рассмотрения вопроса.

3. Положение в Руанде остается крайне нестабильным и небезопасным и характеризуется широкомасштабным насилием. Бой между силами правительства Руанды и Патриотическим фронтом Руанды (ПФР) продолжаются, хотя как силы правительства Руанды, так и ПФР в одностороннем порядке заявили о своей готовности заключить соглашение о прекращении огня. Силы правительства Руанды контролируют западную и юго-западную части Руанды, в то время как ПФР контролирует северную и восточную

части страны, а также отдельные районы на юго-востоке. Столица, Кигали, поделена между силами правительства Руанды и ПФР, однако линия фронта является подвижной и изменяется по мере продолжения военных действий. Силы правительства Руанды продолжают контролировать аэропорт, однако боевые действия в районе аэропорта периодически нарушают его функционирование. Вооруженное ополчение и другие неконтролируемые элементы продолжают действовать, хотя и не столь активно, как в начале конфликта, убивая и терроризируя ни в чем не повинных мирных жителей. По оценкам, почти 2 млн. человек переместились в поисках безопасных мест в Кигали, в различные районы страны и в пограничные районы в соседних странах, главным образом в Объединенной Республике Танзании. В этих условиях возник серьезный гуманитарный кризис.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

4. В соответствии с резолюцией 912 (1994) и в дополнение к усилиям Организации африканского единства (ОАЕ) Объединенная Республика Танзания в качестве содействующей стороны в арушском мирном процессе и другие заинтересованные стороны, мой Специальный представитель г-н Жак-Роже Бу-Бу и Командующий Силами МООНПР генерал-майор Ромео Даллер после возобновления конфликта предприняли как в самой Руанде, так и в Аруше все возможные усилия для заключения соглашения о прекращении огня между сторонами. К сожалению, эти усилия не увенчались успехом, однако они преисполнены решимости продолжать эту работу. Бесспорно, соглашение о прекращении огня является первым шагом в создании стабильной и безопасной обстановки в стране, что позволит осуществлять организованную, скоординированную и безопасную доставку гуманитарной помощи и вновь активизировать арушский мирный процесс. Однако в нынешних условиях чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций подумала о том, какие меры она может принять еще до достижения прекращения огня.

III. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

5. С учетом темпов развития событий и ситуации в плане безопасности было невозможно произвести точную оценку гуманитарных потребностей в Руанде. В то же время поступившие ранее сообщения свидетельствуют о том, что на севере находятся 250 000 перемещенных лиц, на востоке - 65 000 и на юге и юго-западе - 1 200 000. Хотя наблюдается известная степень концентрации, судя по всему, перемещенные внутри страны лица оказались разбросаны на большой территории. В самом Кигали в общественных местах и культовых учреждениях нашли себе убежище около 30 000 перемещенных лиц, у которых вскоре иссякнут запасы продовольствия, воды и средств, необходимых для оказания первичной медицинской помощи. По оценкам Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), в Руанде находится 80 000 из первоначально прибывших туда 272 000 беженцев из Бурунди. Эта ситуация усугубляется тем, что до войны на юге страны находилось 1,2 млн. пострадавших от засухи, которые нуждались в получении срочной продовольственной помощи. В соседних странах число руандийских беженцев превышает 300 000 человек, и, по сообщениям УВКБ, ежедневно в Объединенную Республику Танзанию продолжает прибывать до 1500 беженцев. Крайне важно как можно скорее удовлетворить основные гуманитарные потребности этих людей.

6. Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), УВКБ, Мировой продовольственной программой (МПП),

/...

Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) учредил отделение Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи Руанде (ЮНРЕО). Это отделение, временно находящееся в Найроби, полностью отвечает за координацию деятельности по оказанию гуманитарной помощи, включая создание ее запасов на местах. Одним из главных аспектов работы этого отделения является тесная координация деятельности с соответствующими неправительственными организациями (НПО), другими международными организациями и двусторонними донорами. В Кигали для работы с МООНПР в осуществлении гуманитарных операций и представления рекомендаций относительно расширения деятельности там, где позволяет обстановка, была размещена передовая группа по оказанию гуманитарной помощи. Другие подчиненные отделения предполагается создать в Руанде или соседних странах. 25 апреля 1994 года прозвучал экстренный призыв об оказании немедленной чрезвычайной помощи в размере около 16 млн. долл. США.

Наиболее оперативное развертывание было бы обеспечено при наличии развертывания двух сформированных пехотных бригад с их собственным материально-техническим обеспечением. Если сформированные бригады представлены не будут, потребуются обратиться к созданным в последнее время резервным механизмам Организации Объединенных Наций, что, однако, не избавляет от необходимости проведения переговоров на предмет конкретных взносов для этой миссии. По оценкам, этот процесс займет один-два месяца. Одновременно с резервными механизмами будет использоваться традиционный метод обращения к правительствам с просьбой о предоставлении военных контингентов. Опыт показывает, что для обеспечения полного развертывания сил потребуются по меньшей мере два-три месяца. Если силы будут приняты без соответствующего оборудования, то, как показывает опыт, еще несколько месяцев уйдет на предоставление этим силам необходимого оборудования. Вот почему существенно важно, чтобы государства-члены согласились принять на двусторонней основе меры по предоставлению войск и оборудования и обеспечению воздушных перевозок, необходимых для МООНПР-II.

7. Несмотря на трудности, было начато проведение ограниченных по масштабу чрезвычайных операций. В частности, в Кигали распространялись предметы медицинского назначения и продукты питания, предоставленные ЮНИСЕФ. МПП поставила более 500 тонн продовольствия в северные районы и 840 - в южные. В настоящее время в Руанде действуют три НПО: "Врачи, не признающие границ" на севере и "Врачи мира" - на юге. Международный комитет Красного Креста (МККК) сохраняет непрерывное присутствие в Руанде, сосредоточивая внимание на предоставлении чрезвычайной медицинской помощи и осуществлении поставок продовольствия в северных и южных районах страны и в Кигали. МООНПР оказывает содействие в доставке продовольствия и других предметов чрезвычайной помощи перемещенным лицам в районе Кигали и обеспечивает безопасность деятельности передовой группы и НПО. УВКБ занимается удовлетворением потребностей беженцев в соседних странах.

8. Гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций в консультации с МООНПР и МККК согласовали следующие принципы, которые должны послужить основой для проведения гуманитарной операции в Руанде:

- a) обеспечение безопасности занимающихся предоставлением гуманитарной помощи сотрудников (как национальных, так и международных), бенефициариев чрезвычайной помощи и самих материалов в рамках чрезвычайной помощи;
- b) совместное определение ответственными властями и соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций мест распределения;

/...

с) четкое определение контактных лиц со стороны этих властей, с которыми организациям, занимающимся предоставлением гуманитарной помощи, следует поддерживать связь в отношении гуманитарных операций как на центральном уровне, так и на местах;

д) признание ответственными властями обязанностей организаций системы Организации Объединенных Наций по наблюдению и предоставлению информации в отношении распределения и использования материалов по линии чрезвычайной помощи;

е) понимание того, что помощь должна предоставляться по потребности, независимо от расового признака, принадлежности к этнической группе, вероисповедания или политической принадлежности.

9. Эти принципы представлены властям сил правительства Руанды и ПФР на утверждение. Силы правительства Руанды официально уведомили Координатора гуманитарной помощи о своем согласии. ПФР также согласится с этими принципами.

10. С учетом того, что в настоящее время еще чересчур рано представлять полностью развернутые оперативные планы по распределению гуманитарной помощи в Руанде, основные усилия будут направлены на удовлетворение безотлагательных потребностей всех пострадавших лиц во всех частях страны, где условия позволяют это делать. Предусматривается, заручившись согласием соответствующих властей в соседних странах, широко использовать для транспортировки грузов в рамках чрезвычайной помощи трансграничные операции. В подробных оперативных планах будет учтена необходимость избегать, насколько это возможно, дальнейшего перемещения населения. Цель будет заключаться в доставке предметов помощи нуждающимся в местах их нахождения при условии обеспечения безопасности.

IV. КОНЦЕПЦИЯ ОПЕРАЦИЙ

11. В своем письме от 6 мая 1994 года (S/1994/546) Председатель Совета Безопасности сообщил мне о том, что с учетом продолжающихся вооруженных столкновений и убийств, имеющих место в Руанде, необходимо рассмотреть пути принятия срочных и эффективных мер. Это подразумевает, что Совету необходимо будет принять решение о расширении мандата МООНПР с поручением ей функций по оказанию поддержки перемещенным лицам и другим группам в Руанде, которые пострадали в результате вооруженных столкновений или нуждаются в помощи по другим причинам, обеспечению их безопасности, а также оказанию содействия в предоставлении помощи гуманитарными организациями. В данной связи усилия МООНПР будут координироваться с

/...

усилиями гуманитарных организаций, ведущих деятельность в Руанде или участвующих в оказании помощи руандийским беженцам в соседних странах. В настоящем документе эта миссия, функционирующая в рамках измененного мандата, фигурирует под названием МООНПР II.

12. МООНПР II будет оказывать помощь в области обеспечения безопасности гуманитарных организаций в контексте реализации их программ распределения поставок в счет чрезвычайной помощи. МООНПР II обеспечит доступ к районам, в которых сосредотачиваются перемещенные и другие пострадавшие лица, а также их охрану. Такие охраняемые районы будут включать в себя районы на территории Руанды, прилегающие к границам с соседними государствами, в которых сосредотачиваются беженцы и перемещенные лица. МООНПР II - по возможности в сотрудничестве с местными властями - будет обеспечивать патрулирование и наблюдение во всех охраняемых районах. Одновременно с этим МООНПР II будет уделять такое же внимание потребностям перемещенных лиц во внутренних районах страны и будет также обеспечивать сопровождение автоколонн с грузами чрезвычайной помощи и безопасность объектов Организации Объединенных Наций в этих районах.

13. Исходя из оперативных потребностей, МООНПР II будет вести наблюдение за пунктами пересечения границы, а также за дислокацией сторон в конфликте в целях обеспечения эффективного осуществления операций МООНПР II.

14. Аэропорт Кигали представляет собой наиболее оптимальный с практической точки зрения путь въезда в страну, вследствие чего он имеет важное значение для въезда персонала и ввоза оборудования и товаров по линии гуманитарной чрезвычайной помощи. Ожидается, что до начала развертывания дополнительных сил стороны согласятся создать в районе аэропорта "нейтральную зону" под исключительным контролем Организации Объединенных Наций. Однако в том случае, если продолжающиеся боевые действия не позволят этого сделать, МООНПР II будет использовать другие пути въезда в страну и подвоза материальных средств, включая расположенные на территории страны взлетно-посадочные полосы второстепенного значения. Кроме того, МООНПР II установит пути сообщения, развертывания и снабжения по суше через территории соседних стран, в особенности для подвоза материальных средств в охраняемые районы, расположенные на границах Руанды.

А. Правила ведения операций

15. Правила ведения операций МООНПР II не предусматривают принятия принудительных мер. При выполнении своих задач участники Миссии будут полагаться главным образом на меры сдерживания. Тем не менее участникам МООНПР II, возможно, потребуется применять меры самообороны в отношении лиц или групп, создающих угрозу охраняемым районам и находящимся там лицам, а также механизмам доставки и распределения гуманитарной помощи.

В. Структура сил

16. В целях выполнения мандата МООНПР II в ее состав должен входить надежный и хорошо вооруженный контингент, обладающий высокой степенью мобильности. Численность контингента определяется также размерами и географическими особенностями района операций, который представляет собой не имеющий выхода к морю, труднопроходимый горный район с крайне ограниченной инфраструктурой. С учетом этих критериев предполагается, что для выполнения вышеизложенных задач потребуется боеспособный контингент минимальной численностью примерно в 5500 военнослужащих (в том числе пять пехотных батальонов). По мере развития событий, возможно, потребуется корректировать численность сил.

/...

17. Таким образом, в состав сил войдут:

а) штаб сил в составе примерно 219 военнослужащих, костяком которого станет существующий штаб, будет включать в себя вспомогательную роту, на которую будут возложены функции по обеспечению имуществом связи и поддержанию коммуникаций. Штаб сил будет по-прежнему находиться в Кигали;

б) пять батальонов (примерно 4000 военнослужащих) в составе двух механизированных батальонов и трех моторизованных батальонов, каждый из которых будет иметь в своем составе механизированную роту;

в) батальон тылового обеспечения сил (721 военнослужащий), который будет выполнять задачи по материальному и ремонтно-техническому обеспечению, а также по медицинскому обслуживанию и будет включать в себя инженерную роту, способную выполнять функции по разминированию, обезвреживанию бомб и восстановлению основных дорог, мостов и других элементов инфраструктуры по мере возникновения соответствующих потребностей, связанных с выполнением мандата МООНП II;

г) вертолетная эскадрилья в составе примерно 110 военнослужащих и 16 вертолетов;

д) контингент военной полиции в составе примерно 50 военнослужащих будет обеспечивать безопасность внутри контингента;

е) группа военных наблюдателей в составе 320 офицеров будет выполнять задачи по наблюдению за обеспечением безопасности людей, связи и сопровождению на всей территории района операций, в том числе, при необходимости, в пограничных районах;

ж) контингент гражданской полиции Организации Объединенных Наций в составе 90 участников будет развернут по аналогии с контингентом военных наблюдателей, но, в отличие от него, будет сосредоточивать свое внимание на поддержании контактов с местными гражданскими властями в связи с вопросами, касающимися общественной безопасности.

С. График развертывания

18. Развертывание МООНП II будет производиться в три этапа в зависимости от своевременного наличия необходимых войск, военной техники и воздушно-транспортных средств. "Д" означает дату принятия Советом Безопасности резолюции, санкционирующей расширение мандата МООНП II.

19. Этап 1 (Д + 7). Батальон Ганы будет полностью доукомплектован до 800 человек и оснащен БТРами. Это подразделение будет обеспечивать защиту международного аэропорта Кигали, а также других районов города, где под защитой МООНПР нашли свое убежище тысячи перемещенных лиц. Впоследствии этот батальон будет действовать в качестве резервных сил.

20. Этап 2 (Д + 14). Развертывание двух батальонов (одного - механизированного, другого - моторизованного), некоторых передовых элементов батальона обеспечения и всех сил штаба и роты связи. Эти войска будут развернуты там, где обстановка в плане безопасности вызывает особую озабоченность и где отмечается наивысшая концентрация перемещенных лиц, включая, в случае необходимости, пограничные районы.

21. Этап 3 (Д + 31). Задействование оставшейся части сил батальона обеспечения и двух других батальонов пехоты. Оставшаяся часть батальона обеспечения создаст передовые базы материального и инженерного обеспечения в префектурах Рухенгери, Биумба и Бутаре с целью оптимального обслуживания передовых сил. Два батальона пехоты будут развернуты в некоторых конкретных районах страны с целью оказания необходимой поддержки и помощи нуждающимся в этих районах и обеспечения безопасности осуществления программ гуманитарной помощи.

D. Материально-техническое обеспечение

22. Развертывание и материально-техническое обеспечение сил в составе 5500 человек в соответствии с вышеизложенным графиком представляют собой трудную задачу. Кроме того, Руанда является страной, не имеющей выхода к морю, где есть только один крупный аэропорт (Кигали) и три второстепенных аэропорта. Наземное передвижение между региональными морскими портами (Момбаса, Дар-эс-Салам) и Руандой при оптимальных условиях требует нескольких дней. В этой связи крайне важно произвести развертывание полностью самостоятельных военных контингентов, способных функционировать независимо до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не наладит материально-техническое обеспечение. Замысел операций требует того, чтобы первые три подразделения были переброшены по воздуху, для чего необходимо организовать оперативно-стратегические перевозки на военно-транспортных и коммерческих самолетах, т.е. до 10 пассажирских и 40 грузовых рейсов (самолеты типа С-5А). Оставшаяся часть сил и их материальные средства будут транспортированы морем или воздухом, как только это будет технически возможно.

23. Ввиду необходимости скорейшей стабилизации в Руанде обстановки в плане безопасности развертывание МООНПР II необходимо будет произвести оперативно. Чем дольше будет задержка с развертыванием сил после принятия решения Совета Безопасности, тем выше вероятность того, что миссия в оперативном плане не достигнет своей цели.

24. Наиболее оперативное развертывание было бы обеспечено при наличии двух сформированных пехотных бригад с их собственным материально-техническим обеспечением. Если сформированные бригады представлены не будут, то потребуются обратиться к созданным в последнее время резервным механизмам Организации Объединенных Наций, что, однако, не избавляет от необходимости проведения переговоров на предмет конкретных взносов для этой Миссии. По оценкам, этот процесс займет один-два месяца. Одновременно с резервными механизмами будет использоваться традиционный метод обращения к правительствам с просьбой о предоставлении военных контингентов. Опыт показывает, что для обеспечения полного развертывания сил потребуются по меньшей мере два-три месяца. Если силы будут приняты без соответствующего оборудования, то, как показывает опыт, еще несколько месяцев уйдет на предоставление этим силам необходимого оборудования. Вот почему существенно важно, чтобы государства-члены

согласились принять на двусторонней основе меры по предоставлению войск и оборудования и обеспечению воздушных перевозок, необходимых для МООНПР II.

Е. Командование и управление

25. МООНПР II будет возглавлять Специальный представитель Генерального секретаря, который будет наделен общими полномочиями по руководству всей деятельностью миссии. Военный компонент миссии будет находиться под командованием Командующего Силами. Нынешний штаб МООНПР будет расширен, как указано в пункте 17а выше, и будет по-прежнему размещаться в Кигали. Батальоны будут развернуты в установленных районах или секторах в соответствии с графиком развертывания, описанным в пунктах 19-21 выше. Командиры батальонов будут действовать в качестве командиров секторов в рамках порученных им районов под руководством Командующего Силами. Военное подразделение связи будет обеспечивать связь между штабом сил, штабами батальонов и другими установленными подразделениями по мере необходимости.

V. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

26. Сумма расходов, связанных с развертыванием сил, указанных выше, составит приблизительно 115 млн. долл. США на период в шесть месяцев (см. приложение). Я хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее рассматривать эти расходы в качестве расходов Организации в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций и начислить государствам-членам долевые взносы, которые будут зачисляться на специальный счет МООНПР.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

27. Я считаю, что решение кризиса в Руанде необходимо искать путем осуществления Арушского соглашения, которое, согласно их заявлениям, признается обеими сторонами. Для того чтобы добиться этого, совершенно необходимо как можно скорее достичь соглашения о прекращении огня и ввести его в действие. Я поручил моему Специальному представителю и Командующему Силами продолжать уделять этим двум целям самое первоочередное внимание. Совет Безопасности может счесть целесообразным еще раз настоятельно призвать стороны согласиться на прекращение огня и даже до его вступления в силу согласиться с созданием в районе аэропорта Кигали нейтральной зоны под исключительным контролем Организации Объединенных Наций.

28. В то же время Организации Объединенных Наций крайне необходимо расширить свои усилия по урегулированию сложнейшего гуманитарного кризиса, возникшего в результате конфликта. Я приветствую идею создания охраняемых районов вблизи границ Руанды с Бурунди и Объединенной Республикой Танзанией с целью содействия предоставлению чрезвычайной помощи перемещенным лицам, которые уже находятся в этих районах. Однако я считаю, что крайне необходимо, чтобы любая такая инициатива сопровождалась соразмерной деятельностью по оказанию помощи нуждающимся во внутренних районах Руанды. Количество таких людей в пять раз превышает число перемещенных лиц, которые находятся в пограничных районах или уже пересекли границы с соседними странами. Если международное сообщество сосредоточит свои усилия на оказании помощи последним, то это будет означать решение лишь незначительной части проблемы. Кроме того, возникнет опасность того, что охраняемые районы в пограничных зонах будут притягивать нуждающихся людей из внутренних районов страны, что, соответственно, приведет к дальнейшему увеличению числа перемещенных лиц.

/...

29. Расширению гуманитарных операций как в приграничных, так и внутренних районах страны значительно содействовало бы прекращение огня, которое всемерно способствовало бы эффективному и безопасному распределению поставок чрезвычайной помощи. Тем не менее, если прекращение огня не будет установлено ко времени развертывания расширенных сил, мой Специальный представитель и Командующий Силами будут продолжать добиваться этой цели по мере развертывания сил. Сегодня в Париже я провел встречу с моим Специальным представителем и рекомендовал ему продолжать его усилия, направленные на скорейшее достижение соглашения о прекращении огня.

30. Как отмечалось выше, если МООНП II будет необходимо начать развертывание и пополнение запасов через соседние государства, Миссии потребуется активная поддержка со стороны этих государств. МООНП II также потребуются сотрудничество и поддержка руандийских сторон. В этой связи я хотел бы отметить, что мой Специальный представитель и Командующий Силами довели до сведения сил правительства Руанды и ПФР изложенную в настоящем докладе концепцию. Меня обнадеживает их первоначальный позитивный отклик. Я просил моего Специального представителя и Командующего Силами получить от обеих сторон подтверждение их безоговорочной поддержки этой операции.

31. Мировое сообщество с ужасом наблюдает за массовыми убийствами и страданиями ни в чем не повинных граждан Руанды, не в силах поверить, что это происходит на самом деле. Хотя шансы на установление прочного мира главным образом зависят от политических и военных лидеров страны, международное сообщество не может игнорировать ужасающие последствия этого конфликта для ни в чем не повинных граждан. В этой связи я рекомендую Совету Безопасности одобрить поэтапное расширение МООНП, как это изложено выше, с целью позволить Миссии незамедлительно оказать помощь в смягчении остроты гуманитарного кризиса в Руанде. Мандат МООНП II должен охватывать период в шесть месяцев с даты первоначального развертывания при том понимании, что он будет пересматриваться Советом по мере необходимости и, в частности, после заключения соглашения о прекращении огня.

32. В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть, что для того, чтобы МООНП II достигла своей цели, нельзя допустить кикие-либо задержки с ее развертыванием.

33. Я хотел бы выразить мою глубокую благодарность моему Специальному представителю, Командующему Силами МООНП и всему персоналу МООНП за их самоотверженные усилия по осуществлению мандата МООНП в исключительно опасных условиях в Руанде.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

Резюме сметы расходов, связанных с развертыванием
приблизительно 5500 военнослужащих на шестимесячный период

(В тыс. долл. США)

	<u>Сумма</u>
1. Расходы по военному персоналу	60 100
2. Расходы по гражданскому персоналу	11 100
3. Жилые/служебные помещения	1 300
4. Ремонт объектов инфраструктуры	700
5. Транспортные операции	6 000
6. Воздушные операции	8 600
7. Морские операции	-
8. Связь	3 100
9. Прочее оборудование	4 500
10. Поставки и услуги	4 500
11. Поставки и услуги, связанные с проведением выборов	-
12. Программы общественной информации	300
13. Программа профессиональной подготовки	-
14. Программы разминирования	500
15. Помощь в разоружении и демобилизации	-
16. Воздушные и наземные грузовые перевозки	12 000
17. Комплексная система управленческой информацией	-
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	800
19. Налогообложение персонала	<u>1 500</u>
Итого	<u>115 000</u>

/...

/...